大宋新譯三藏聖教序　集諸法寶最上義論　起

太宗神功聖德文武皇帝製

大矣哉我佛之教也化道群迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法網之紀綱演無際之正教拔四生於苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨形離六情以長存歷千劫而可久須彌納藏於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途中經垂世以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之耀目歲月煙蘿起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於乾元衆妙生乎太易揔繁形類竅鑿昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常持四忍早悟三乘翻貝

集諸法寶最上義論卷上　第二張　起

葉之真詮續人天之聖教芳猷重啓運偶昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成障礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪俱啓滌昏愚演小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性含靈悟而蒙福藏教缺而重興幻化迷途火宅深喻雖設其教不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆愴調御四衆積行十方澍花雨於金輪讚恒沙於玉闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕慙非博學釋典微闕豈堪序文以示來者如縻螢燭火不足比之於皎日將微蟲量海未能窮盡於深淵者哉

繼作聖教序

御製

高明肇分三辰方乃序其次厚載初定萬彙於以發乎端清濁之體既彰善惡之源是顯然後以文物立其教以正典化其俗利益之功同歸於理於是乎像法來於西國真詮流於中夏洞貫千古真實之理無以窮盡括九圍玄妙之門莫能究言乎矣想則五蘊皆空現乃真容則一毫圓滿廣大之教豈能紀述者哉伏覩

集諸法寶最上義論卷上　第三張　起

太宗神功聖德文武皇帝法性同圓仁慈普布化雲翔則萬邦輻湊璿蒸民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗設方便以救沉淪知法界之恢宏行精進而攝懈怠乃揮其遂字按彼真文命天竺之高僧譯貝多之佛語象管翻成於金字珠編復置於琅函龍宮之聖藻惟新鷲嶺之苾芻仰歎白是三乘共言四諦同圓盡苦空真正之言顯秘密精研之義讚相相乎實相論空空乎盡空華嚴之理合軌轍金像之教同規矩朕纘詞玉搆恭臨寶圖常翼真乎撫世民每兢兢而守

先訓以至釋典尤未精詳詠其幽深

曷能探測有譯經西域僧法賢奏章懇切致意專勤以
先皇帝大闡眞風高傳佛言興前王之墜典振覺路之頹綱欲旌天造之功庸用廣
聖文之述作請予製序繼聖教焉自
聖考上僊追號冈息政事之外何暇經心今已禪除思臻微奧雖幼承慈誨奈夙乏通才焉窮乎法海之津涯莫造乎空門之閫域略敷大意以徇輿情蹄涔不足擬浴日之波尺箠豈能量昊天之影聊述短序以紀聖功者焉

集諸法寶最上義論卷上

善寂菩薩造

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法師臣天息災奉詔譯

歸命一切佛歸命諸法藏頂禮一切智廣大甚深理我今造論名曰寶上是諸法中最上眞實決定勝義論曰若人若天及諸情類從無始來癡暗爲因有語言道是惡趣根若有樂入彼一切智清淨界者是故歸命佛曰光明此中云何所謂離我等性及一

切因當知一切煩惱業生雜染等法無初無住而無實體雖有所生與夢幻等如夢幻故從分別起當知諸法皆從緣生是故諸佛緣生義中宣說諸法諸物性空空無自性而亦不應於中作無實想是故清淨阿賴耶識雖有所受而無所著此義甚深又復廣大諸經教中皆如是說諸有樂欲求解脫者應當如實覺了諸法當知諸法不離於識若離識者是性即斷是故法中無實有性法集經中作如是說

若法是實若法不實若有自性若無自性是二不應將幻喻等諸法非有性而亦非無性此中所說若實無性無性名空空即戲斷若實有性是性爲常當知言空與非空異離空非空亦無所得又如明暗二不相合離暗離明俱無所得是故應知此中所說明不現前暗云何離智之與愚二不相合離智離愚亦無所得非智非愚是二中間我想皆空彼一切法無內無外亦無中間無法可取無法可捨

寶積經中作如是說
若說言有此爲一邊若說言無是爲二邊若一若二若彼中間皆無有相而不可見無相見故亦不可說無形無像不可表示無種類法無所攝藏亦非中邊有所安立此中所說是眞實說性與無性本來如是作此解者眞觀聖諦能離貪等煩惱過失設復煩惱有所生起於聖諦中而無所著若如是知如是解者即得如來功德聚身作師子吼轉大法輪普令一切皆悉見聞楞伽經中作如是說
我語無相而不可取轉識經中作如是說
離識有法理不相應授記經中作如是說
當知識心徧一切法十地經中作如是說
色法無實不可取捨解深密經中作如是說
若了諸法性即非智所知是故此中無實可得智體無實當知如幻諸經教中作如是說

諸菩薩者隨諸相轉是相無實義無所得勝義諦中言不可立實雲經中作如是說

若本是無不可言有識離分別名不可立彼勝義諦眞理離言而諸物性實無所得此如是說是決定語佛所說意破諸無智現愛經中作如是說

若言有物是爲空者衆生業報應有染淨若有染淨即是有作若有所作即種種相隨世間轉有相轉故見有所成若能安住無顚倒想即知物性無別實體此如是義者慈氏菩薩問世尊如實說我本無邊菩提亦無邊菩提無邊故無菩提可得我無邊故無求菩提者亦無少法是智所知唯諸佛智而能照了彼眞如法即是無性無性即是如來如來者即是無生性颯鈔多說多經中作如是說

拔一切法若說言有此爲常語若執爲無即成斷見若非有非無又中間不立實星經中作如是說

貪等煩惱一切染法若解脫者是無盡相若能了知煩惱自性本來清淨

勝義諦中脫無所脫若欲眞實觀如來者當觀如來解脫所生不從因生不從緣生非有相生非分別生遠離一切名言差別非色相非色眞如乃至非識相非識眞如非晦非明非即非離非見非知離諸識法非所了別不於一切識法中住若能如是觀如來者名爲正觀若他觀者名爲邪觀以邪觀故彼不能見如來眞實此中所說如實義者離有離無非性非無性如是名爲眞見如來無垢稱經中作如是說

華嚴經中有一天子問妙吉祥菩薩言云何實語不實語一切煩惱云何調伏妙吉祥荅言如人夢中見披大地是人雖見非毒所害煩惱雖生而無實性是性清淨而自調伏此爲實語非不實語

又海慧菩薩問不思議梵天言法本無證及無所說云何有佛及諸佛法不思議梵天荅言若佛如來出興於世及彼演說諸佛法分若有若無本自如是本來無說亦無所證無說故

無間無證故無得但爲衆生煩惱業生諸果報性引生諸佛大菩提心住諸菩薩悲心境界若諸衆生煩惱等性能自調伏所有諸行而不常行無求無願彼煩惱性悉清淨者諸佛亦復無證無說

又菩薩童子言當知諸法皆悉如幻我於幻中而求解脫如是等義華嚴經說

當知諸法如幻如夢如陽焰如聚沫如乾闥婆城三界一切法從識心所生心如幻故三界如幻若有一物有實體者此說幻喻理不相應三摩地王經中作如是說如上諸義諸經中說

後次我今依經略釋餘義如妙吉祥菩薩言菩提者不可以身得不可以心得若無心即無身身心離故無爲無作如幻如化若如是說爲菩提者諸佛說此是爲菩提能入諸佛平等境界是故乃可名智莊嚴而不莊嚴彼一切智一切智性不可得故菩提無生亦復無滅不一不異非此非彼

諸佛如來咸作是說
又復譬如世間一切種子而能生長
一切芽莖若無種子芽莖不生釋迦
菩薩坐菩提場成等正覺其義亦然
但從緣法而生起故雖有所證而無
其實此即說為遊戲神通是故當知
無有外法諸佛如來亦無有性是故
離識實無一法若離識者法不生故
若心能生心即無生若法所生法亦
無生以是義故諸佛如來於無生心
中說菩提義佛說識心能生菩提亦
非識心而能生故何以故識性空故
妙吉祥所說是最上真實於自佛境
界中如實而說又復諸法皆從緣生
而彼所生亦無自性是故諸法皆悉
如幻如幻之言是如實說慈氏菩薩
現住如幻三摩地中是故世尊於是
三摩地中與授其記為表示故又復
世尊於無數經中宣說諸法從識所
現離生離滅非有相非攝藏無起作
無止息不有不無非常非斷當知智
性皆悉如幻況復諸法有所分別若
有執著斷常語者彼非正行佛不許

可若知諸法非斷非常彼正相應說
名真實於自分外無法可著亦無有
法是心所對雖所諸法說種種句但
隨諸法為表了故當知自識而非他
識於其外義而無少法所可禁欲自
識無性他識無性於自於他亦無真
性彼真實智離有離無當知我識亦
復非有補特伽羅蘊語所攝是故應
知一切佛一切法皆自分有若離自
分求不可得即此所說離有離無是
甚深義諸佛皆說此微妙法遠離一
切取著分別離此亦復無別所說諸
迷謬者若著於有即有善惡界趣二
種差別若著於無即無其想剎那生
起是故著有著無俱不相應諸佛如
來悲心方便宣說此義謂一切法離
有離無如是所說是最上句是故此
說諸法真實法無著性非諸所觀彼
無著性離有離無若如是知是大智
者當觀虛空無增減無分量無邊際
即此虛空出生一切清淨識心亦復
如是此心無心一切出生又如淨摩
尼寶彼無心故映現一切或有問言

云何分位而無能取應如是答謂彼虛
空無作邊者量云何得當知一切衆生界
作邊故即無能取若彼虛空無
如微塵聚彼一虛空悉能容受而諸
衆生等虛空界無所增減若一切有
情及一切方分一切種類一切形相
一一分別是中實無一性有所生起
以是義故非一性非多性一多中間
而亦無性若言一性定有所得即種
種性而有差別有差別性即分別
生是故一性多性是性平等若於外
義無所取著於智亦復無所生
於外義無所取著於智亦復無所生
起若知識心離諸有相而彼外法有
何分量若知識心是諸有相而彼外
法亦何分量是故應知於彼外法實
無一性而可生起如夢等法無實作
用者言諸法是此此無自相若言諸
法是彼彼亦無實若於自心有所了
知即此自心亦復無實若如實知者
名覺了識相若有一切麤重分別心
起當知皆是煩惱差別所生若能了
煩惱性離分別心即生死涅槃二俱

清淨此清淨性即諸法性是性亦復名爲眞如名爲實際亦名爲空是諸性中若染若淨實智所覩皆悉平等或有問言於一切法中何者是不壞應如是荅諸法自因不壞云何不壞不壞因性故若法有性若法無性不離自性於二義邊何能安立若諸法因及諸作用有所壞者於一切處理不相應諸法實性云何隨轉謂彼實性無所住故諸法無性云何有因離因亦復無別性故又諸法實性而無所壞即壞之名亦復無住此中亦無差別因性彼壞滅性無分位故諸法眞實是常住性彼常住性非無常性若離實性別義作用理不相應然諸物性而亦不滅又非無常性是眞實性眞實性中而有何義是所作用無差別性不可分別彼一切常偏一切處又非無常性是眞實性眞實性中相云何得諸不眞實此云何立諸別異性此云何現是故非無常性應如是知又復當知無常性者於物性中自類而轉聚類所現差別因故所欲

爲因而生起故若或以彼諸無常性而於此中爲決定說與唯識義理不相應彼無常性無決定故若法不壞亦非不壞有法剎那而生起故若言不壞者何名無常性若非不壞者又何名因性過去未來法亦如是皆無物性定實分別諸法隨轉隨其分位此復何因謂無住故諸有爲中現前事滅即彼後事還復生起前不可分別引生後分後不可分別從前分生若言諸法此有所得即於此中起分別因若言諸法彼有所得即於彼中起分別因過去未來無住亦然是中不應有所分別剎那法中可說有壞不壞義邊非剎那法若於彼因如是了知前後中際不可分別

集諸法實最上義論卷上

甲辰歲高麗國大藏都監奉
勅彫造

集諸法實最上義論卷上

校勘記

一　底本，麗藏本。

一　六〇九頁上一行至次頁上一三行兩篇聖教序文，磧、普、南、徑、清無。

一　六一〇頁上一六行譯者，徑、清作「宋西天三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師施護奉詔譯」。卷下同。

一　六一二頁中三行第七字「所」，磧、普、南、徑、清作「於」。

一　六一三頁上二二行第三字「又」，徑、清作「亦」。

一　六一三頁上末行「自類」，徑作「類性」。

集諸法寶最上義論卷下

善寂菩薩造
西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫臣 施護 奉詔譯

復次今說生住異滅此之四相刹那刹那有所轉故不相應相而無其實於不相應無實相中不可起二分別不可說一時不可說異時一時異時無生起故又不可說無時理相違故若說壞時壞即不生故是故當知生時無住住時亦復而無所得彼無住性云何有滅彼生與住說名爲異若本無生云何有住若法無住即云何得以無生故及無住故於何義中而說有滅若法有住於住法中可說異性法既無住何有異性無異性中不應分別當知異性而非住性實無一性而可分別是故諸相及分別心此爲二種若無諸相即無分別若彼諸相若分別心有分別者二俱分別如實義者無相無分別生住異滅若有性者於一切時一切處一切法初中後分不可安立若能如是如理思惟

者佛說是人名爲大智初分中分後分諸性於三分性中實無一性有所生起是故諸法非一性非多性一多中間俱無所得若一切法離一性離多性即常與無常無所分別是故非無常非非無常不應於中起二分別當知初分中分後分不俱時生不俱時有如他人性即自所無若自體性他云何有此中所說自性尚無他性何有是故自亦無性他亦無性當知一切法所行所作不離因性若壞不壞非心所思不可分別初中後分如實思惟皆無爲相無別異相不應分別彼彼諸法各各種子彼各各性一一不離智種子生刹那刹那時分轉易是故彼彼一切法性云何心能思惟生起一切法中差別事相當知無因亦無差別諸法本來無所造作雖作用相續當何有實是故所知諸法及能知者是二於刹那中不能和合彼如是性實無能取是中無所有亦無所得當觀諸法生已即壞若法不壞即非生法以法壞故而無所得彼

不壞者是常住性即常住性彼亦復離即離之言是中亦離若如是知即了諸法彼差別性是常住因無差別性亦復如是諸有為法即生即滅故名無住若有住者應有所得以無住相無所得故彼無住法是故相應一切行中諸差別行若彼彼性有所得者於無差別行云何對治是故差別行中無性可生

復次當知眼等諸識有現量性大牟尼師親所宣說若離現量性別取量非量者彼於此中當云何得世間所有先所作事皆無所依如諸所作無作用性若彼如是諸現前事如其現前亦無所成是中若有所行及非所行即諸作用義皆相違是故一切無實作事皆如虛空常與無常俱不可執當知諸法皆從緣生雖生亦無少法可得緣如幻故所生如幻即彼如是出生諸法以是義故諸法無性亦非無性此如是義正等正覺如實宣說當知一切法無著無礙於大乘中此真實說如是了知即菩提心本來

平等十方三世一切如來如實知故出生方便宣說一切甚深法門如其所應名言分別是故各各宣說表示出生諸法所謂彼彼法是四諦法彼彼法是唯識法雖有所說而常真實彼彼諸法皆悉如幻由如幻故不可尋不可伺不可知無表示無攝藏若離如是等即知法真實以知真實故而菩提心速得解脫若菩提心如是解脫即諸佛亦然衆生亦然生死亦然涅盤亦然法界亦然是故佛與衆生二俱平等生死涅盤亦復平等若於此中如是如實了知是義佛說此為諸佛菩提乃於一切所行所作悉能成辦此所說義是第一義離此無別有第一義此第一義攝一切法是不思議真實語行離有離無非智非愚非少非多無相無性無所照達智不可知識不可識不即自性不離自性無取無捨離取捨相從如實智之所出生隨所出生隨所言說無取相無攝藏非心所思不可知故非眼所見不可見故何以故心無自性故由

心無自性即一切法無自無他以無自他二種差別即一切法自性相應無生無滅無集無散非智非愚無有少法有所表示有所照達當知彼彼菩提種子而彼彼相為表了故若能於彼彼相觀無我者菩提種子亦無所生諸菩薩摩訶薩自性真實以善方便出現世間起大悲心示有所證而諸菩薩自性真實無生無滅當知識法遠離疑惑無有少法而可生起我我所空而無有相顯了表示識相光明而無自性然光明性彼性自常是故我相性者無有光明無光明中云何可說有光明相如諸光明而能破暗然暗與明不近不合不近故明何能破不合故暗何所破若明暗相遠又俱無所得是故當知明能破暗不即不離不可於中定實分別暗雖有破無能破法彼能破法無別分量何以故破名無住故由此應知彼一切法因緣和合而有所生以緣生故如幻而成如幻法中彼癡暗等亦非煩惱但為智障而不了故雖識分別

亦非光明有所生起是二實性俱無分別此中見邊而實無得

復次當知觸作意受想思欲勝解念定慧如是等心所有法彼彼皆是等提之相而彼一一自性清淨若或有法非菩提相者而於自體理不相應當如虛空自性清淨而彼智性亦然清淨若知我相實無所有即彼識心亦復無生若識無生者彼一切法當云何有是故應知諸法皆從眞實所生諸法因緣和合即生雖生無實而無所有諸法如幻識心如幻緣亦如幻由如是故識從緣生當知智性亦復如幻無所分別無所了知諸法自相非智所知但有言說皆不相應此中若能離諸分別若生若滅皆悉遠離緣生如幻所生亦如幻云何如幻中而實有生當知識心彼如幻故智亦如幻智如幻故所知亦如幻智與所知俱如幻故生法亦然生法如幻故諸法亦然如人見彼幻所作象如其所生即有三事世間諸行亦復如是如其所生亦有三事若於此心有

所見者即有言說及所作事若了無心即無所思無心無思法云何有若有我相及有我所可說有見無我我所當云何見彼菩提相亦云何證此無我相如是應知一切幻法而無所有如幻所現說名爲有有性無性彼自性性此性無著一切處現若法是有即不應無此有亦復現前無體若法是無即不應有此無亦復現前有實是故無生亦無攝藏由此應知若法言有不如是有若不如是有即應是無此中言有又不可定記法界自性應如是說若諸色法是實有體於第一義然無所有是故此中諸所作事皆從幻化分別起故若法有性若法無性本自如是若非有性若非無性亦復如是有性無性自性相應性與無性非心分別若有說言諸法是異異一一無自性若有說言諸法是異無自性一切法中無自性性說不可得所有諸佛隨三世轉普令世間一切衆生盡得解脫而諸佛界無增長因彼彼亦復無增長性眞實性中諸

佛常有當知一切法四種分別所謂若有若無是二非二世間如幻心亦如幻云何無說而有所說一切法空離諸所著空亦不離彼眞如性是中不應戲論分別以是義故諸法無性應如是說當知諸佛正等正覺非性非無性性與無性皆離著故此即非空亦非不空空有中間亦無所立是故一切法無生無性以無生無性故隨諸有相處處表示然其執相義無所得無實取性是即眞實諸法無生亦復無滅彼一切法皆同一相此中如是同一相故即一切法無染無淨若言諸法有生有滅當知皆從煩惱種子虛妄生起若說諸法爲無生者彼說名爲斷見增語若說諸法爲無滅者彼說名爲常見增語是故應知諸法離言不可說生不可說滅一切法中若生若滅實無少法而有所得若能離彼二種增語即一切法非斷非常有性無性性自眞實此中無有少法是所得相無有一事而實可轉諸法雖生而無所有是中亦復無實

境界智如虛空離諸有相智與虛空
皆悉平等當知一切差別分別爲煩
惱網礙清淨性眞如無相離諸所緣
自性清淨有大光明是故當知諸佛
世尊本眞如性是爲佛寶以清淨因
亦清淨法開生正解自性任持是爲
法寶指眞實道自體相應是爲僧寶
如是三寶皆無爲相非蘊等法無所
集無所有無有相無分別是故諸佛
世尊住勝義諦從如實道如實而來
故名如來如實了知無我等法是故
現諸色相及功德法從初發心修諸
勝行得不退轉乃至最後一生補處
成等正覺此所因者從無垢眞如現
諸佛身此所現身是方便生宣說諸
法然無說相何以故無性無所有故
識心清淨是識即有諸所作事亦如
是現雖現無取而亦無說以勝義諦
不可取不可說故即此無取及無說
性體自眞實亦不可說以不可說即
無分別無分別性是勝義諦於勝義
諦中隨事分別所有所有諸法聲如
是如是諸法說彼彼諸法無說相諸

法法性皆平等諸法無我亦無自性
有性無性彼彼自性離有離無而不
可取亦不可說此中如是若有若無
語義甚深離相而說諸法無證相此
名正等覺諸法離說相是名眞實說
無生亦無滅諸法甚深義各各諸境
界無我而無轉外法不可轉外法不
可取施或等諸法雖說而無相是故
於一切法無所取相即無所著此中
亦復無別作用設有所作事亦說名
爲空作用空故無實行相無實行相
中法無增無減若於諸法虛妄分別
當知彼心執相中轉起彼心故是愚
癡者著煩惱性彼非解脫若不起彼
虛妄分別諸所作事皆悉寂靜彼能
如實而得解脫無分別故心性常寂
是故諸法從緣而生雖有所生說名
爲空當觀自法而無有相正等正覺
作如是說當知諸法無集無散無自
無他無有少法取相可得如初亦如
後初後相應而彼眞如性光明照若
能照達彼眞如性諸法緣生現而無
礙如幻所生亦如是說此所宣說大

乘出生當知一切法若生若滅非尋
伺道而能知故何以故諸語義邊無
所著故彼眞實性不可知故是故現
前無所取著智者如實離諸言說彼
分別心說名爲網離分別故即得解
脫彼解脫心如空平等如是所說是
甚深法若於此中如實信解是大智
者彼信解心與三界等是心清淨離
諸塵垢復能遠離一切染著即於諸
法無取無捨一切執著愚癡皆悉遠
離彼能獲得十種自在彼於自法覺
了實性無自性中亦無所住於諸法
中如實信解如所信解如實而住譬
如虛空周徧無礙彼一切法圓滿出
生亦復如是是法平等普徧一切是
中無法若來若去無來去故諸法現
前知是義者通達佛教一切生法悉
無所著異此亦復無別有法此是大
乘諸法要道最上甚深如實而轉識
心淨故一切無著與一切法理不相
違是故當知一切執心盡處有法彼
法甚深非智所觀非所了知有無二
處俱不可立以是義故諸佛菩提無

能證者無所證處菩提法中無所安
立若能如實證自佛者與一切法而
自相應諸法無因亦無所作諸愚癡
者思惟分別若執無因又復不能集
諸福事起染著心感惡趣報是故智
者於此甚深微妙法中如實信解尊
重恭敬即得無量最上福聚是名眞
實修大乘者是故若人覺了此道是
如實道是無著道最上最勝而能發
生清淨信者諸佛稱讚有諸無智邪
見外道不能捨彼諸執著心此甚深
法不應爲說若爲說者理不相應
我所稱讚最上法　初中後善理相應
揔攝最上眞實句　甚深微妙不思議
集諸功德量無邊　普施一切衆生界

集諸法寶最上義論卷下

集諸法寶最上義論卷下

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。六一六頁中原版殘缺，以麗藏本換。